

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 4



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 61

9 ta' Jannar 2018

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/12 tat-8 ta' Jannar 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** 1

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/13 tat-18 ta' Diċembru 2017 dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Serbja dwar il-partecipazzjoni tas-Serbja bhala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 168/2007** 5
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/14 tat-18 ta' Diċembru 2017 dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Albanija dwar il-partecipazzjoni tal-Albanija bhala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 168/2007** 9
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/15 tat-18 ta' Diċembru 2017 dwar il-pożizzjoni li trid tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fi hdan il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda għall-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE** 13
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/16 tat-8 ta' Jannar 2018 li timplimenta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** 16
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/17 tal-5 ta' Jannar 2018 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/156/UE li tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u tal-pixxispad fil-Mediterran u għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tas-sardin u l-inċova fil-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana (notifikata bid-dokument C(2017) 8687)** 20

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/12

tat-8 ta' Jannar 2018

li jimplimenta r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 tat-30 ta' Awwissu 2017 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-30 ta' Awwissu 2017, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2017/1509.
- (2) Fit-22 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 2397(2017) li ziedet sittax-il persuna u entità mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (3) L-Anness XIII għar-Regolament (UE) 2017/1509 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness XIII għar-Regolament (UE) 2017/1509 huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Jannar 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

E. KRALEVA

⁽¹⁾ ĠUL 224, 31.8.2017, p. 1.

ANNEX

Il-persuni u l-entità li ġejjin jiżiedu mal-lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 34(1) u 34(3) kif stabbilit fl-Anness XIII tar-Regolament (UE) 2017/1509:

(a) Persuni fiżiċi

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
64.	CH'OE SO'K MIN		Data tat-twelid: 25.7.1978 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ch'oe So'k-min huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank. Fl-2016, Ch'oe So'k-min kien il-viċi rappreżentant tal-uffiċċju tal-fergħa tal-Foreign Trade Bank f'dik il-lokalità barranija. Huwa kien assoċjat ma' trasferimenti ta' flus kontanti minn dak l-uffiċċju barrani tal-Foreign Trade Bank lejn banek affiljati ma' organizzazzjonijiet speċjali tal-Korea ta' Fuq u operattivi tar-Reconnaissance General Bureau f'lokalitajiet barranin fi sforz sabiex jiġu evitati sanzjonijiet.
65.	CHU HYO'K	Ju Hyok	Data tat-twelid: 23.11.1986 Nru tal-passaport 836420186 mahruġ fit-28.10.2016, jiskadi fit-28.10.2021. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Chu Hyo'k huwa ċittadin Nord Korean li huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
66.	KIM JONG SIK	Kim Cho'ng-sik	Sena tat-twelid: 1967-1969. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel Indirizz: RDPK	22.12.2017	Uffiċjal ewlieni li jiggwida l-isforzi ta' żvilupp tal-AQM tar-RDPK. Iservi bhala Viċi Direttur tal-Partit tal-Haddiema tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet tal-Korea.
67.	KIM KYONG IL	Kim Kyo'ng-il	Lokalità: il-Libja Data tat-twelid: 1.8.1979 Nru tal-passaport 836210029. Ċittadinanza: RDPK. Sess: Raġel	22.12.2017	Kim Kyong Il huwa l-viċi kap rappreżentant tal-Foreign Trade Bank fil-Libja.
68.	KIM TONG CHOL	Kim Tong-ch'o'l	Data tat-twelid: 28.1.1966 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Kim Tong Chol huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
69.	KO CHOL MAN	Ko Ch'o'l-man	Data tat-twelid: 30.9.1967 Nru tal-passaport 472420180 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ko Chol Man huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.

	Isem	Maghruf ukoll bħala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
70.	KU JA HYONG	Ku Cha-hyo'ng	Lokalità: il-Libja Data tat-twelid: 8.9.1957 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ku Ja Hyong huwa l-kap rappreżentant tal-Foreign Trade Bank fil-Libja.
71.	MUN KYONG HWAN	Mun Kyo'ng-hwan	Data tat-twelid: 22.8.1967 Nru tal-passaport 381120660, jiskadi fil-25.3.2016. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Mun Kyong Hwan huwa rappreżentant barrani tal-Bank of East Land.
72.	PAE WON UK	Pae Wo'n-uk	Data tat-twelid: 22.8.1969 Ċittadinanza: RDPK Nru tal-passaport 472120208, jiskadi fit-22.2.2017 Sess: Raġel	22.12.2017	Pae Won Uk huwa rappreżentant barrani tal-Bank Daesong.
73.	PAK BONG NAM	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Data tat-twelid: 6.5.1969. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Pak Bong Nam huwa rappreżentant barrani tal-Ilsim International Bank.
74.	PAK MUN IL	Pak Mun-il	Data tat-twelid 1.1.1965 Nru tal-passaport 563335509, jiskadi fis-27.8.2018. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Pak Mun Il huwa uffiċjal barrani tal-Korea Daesong Bank.
75.	RI CHUN HWAN	Ri Ch'un-hwan	Data tat-twelid: 20.8.1965 Nru tal-passaport 563233049, jiskadi fil-11.3.2019. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Chun Hwan huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
76.	RI CHUN SONG	Ri Ch'un-so'ng	Data tat-twelid: 30.10.1965 Nru tal-passaport 654133553, jiskadi fil-11.3.2019. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Chun Song huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
77.	RI PYONG CHUL	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Sena tat-twelid: 1948 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel Indirizz: RDPK	22.12.2017	Membru supplenti tal-Bureau Politiku tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-Ewwel Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon
78.	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Data tat-twelid: 19.3.1965 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Song Hyok huwa rappreżentant barrani għall-Koryo Bank u Koryo Credit Development Bank u gie rrapurtat li stabbilixxa kumpanniji tal-isem biex jakkwista oġġetti u jwettaq transazzjonijiet finanzjarji fisem il-Korea ta' Fuq.
79.	RI U'N SO'NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Data tat-twelid: 23.7.1969 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri U'n-so'ng huwa rappreżentant barrani tal-Korea Unification Development Bank.

(b) Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Lokalità	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Informazzjoni ohra
54.	MINISTERU GĦALL-FORZI ARMATI TAL-POPLU (MPAF)		Pyongyang, RDPK	22.12.2017	Il-Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu jimmanigġja l-htigijiet amministrattivi u loġistiċi ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/13

tat-18 ta' Diċembru 2017

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Serbja dwar il-partecipazzjoni tas-Serbja bħala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 168/2007

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 352 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Kunsill Ewropew tal-Lussemburgu ta' Diċembru 1997 stabbilixxa li l-partecipazzjoni fl-aġenziji tal-Unjoni tkun mezz li jaċċelera l-istrategija ta' qabel l-adeżjoni. Il-konkluzjonijiet ta' dak il-Kunsill Ewropew jgħidu li l-"aġenziji tal-Unjoni li fihom ikunu jistgħu jipparteċipaw il-pajjiżi applikanti jiġu ddeterminati fuq bażi ta' każ b'każ".
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 ⁽¹⁾ jipprovdi li l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (l-"Aġenzija") għandha tkun miftuħa għall-partecipazzjoni tal-pajjiżi kandidati bħala osservaturi.
- (3) Is-Serbja tikkondividi l-għanijiet u l-oġettivi tal-Aġenzija u tassocja ruhha mal-ambitu u d-deskrizzjoni tal-hidmiet tal-Aġenzija, kif previsti fir-Regolament (KE) Nru 168/2007.
- (4) L-oġettiv aħhari tas-Serbja huwa li ssir membru tal-Unjoni, u l-partecipazzjoni tagħha fl-Aġenzija għandha tgħinha biex tilhaq dak l-oġettiv,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu Uniku

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Serbja dwar il-partecipazzjoni tas-Serbja bħala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 168/2007, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Serbja mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kunsill
Il-President
K. SIMSON

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jistabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (GU L 53, 22.2.2007, p. 1).

ABBOZZ

DEĊIŻJONI Nru .../2016 TAL-KUNSILL TA' STABILIZZAZZJONI U ASSOĖJAZZJONI UE-SERBJA**ta' ...****dwar il-parteeipazzjoni tas-Serbja bħala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007**

IL-KUNSILL TA' STABILIZZAZZJONI U ASSOĖJAZZJONI UE-SERBJA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoġjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jstabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 28 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kunsill Ewropew tal-Lussemburgu ta' Diċembru 1997 stabbilixxa li l-parteeipazzjoni fl-aġenziji tal-Unjoni tkun mezz li jaċċelera l-istrategġija ta' qabel l-adeżjoni. Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew jgħidu li l-"aġenziji tal-Unjoni li fihom ikunu jistgħu jipparteepaw il-pajjiżi applikanti jiġu ddeterminati fuq bażi ta' każ b'każ".
- (2) Is-Serbja tikkondividi l-ghanijiet u l-oġettivi tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (l-"Aġenzija") u tassoeja ruhha mal-ambitu u d-deskrizzjoni tal-hidmiet tal-Aġenzija, kif previsti fir-Regolament (KE) Nru 168/2007.
- (3) Huwa xieraq li l-Aġenzija tkun tista' tittratta kwistjonijiet ta' drittijiet fundamentali li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 fis-Serbja sa fejn ikun meħtieġ għall-allinjament gradwali tagħha mad-dritt tal-Unjoni.
- (4) Għaldaqstant, is-Serbja għandha tithalla tipparteepa bħala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija u l-modalitajiet għal din il-parteeipazzjoni għandhom jiġu definiti, inklużi dispożizzjonijiet li jirrigwardaw il-parteeipazzjoni finizjattivi mehuda mill-Aġenzija, il-kontribuzzjoni finanzjarja u l-persunal.
- (5) Skont il-punt (a) tal-Artikolu 12(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 82(3) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽³⁾, id-Direttur tal-Aġenzija jista', b'mod eċċezzjonali, jawtorizza l-ingaġġar ta' ċittadini tas-Serbja li jgawdu d-drittijiet shah tagħhom bħala ċittadini tali,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Serbja, bħala pajjiż kandidat, tipparteepa bħala osservatur fl-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, stabbilita mir-Regolament (KE) Nru 168/2007.

Artikolu 2

1. L-Aġenzija tista' tittratta kwistjonijiet ta' drittijiet fundamentali li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 fis-Serbja sa fejn ikun meħtieġ għall-allinjament gradwali tagħha mad-dritt tal-Unjoni.

2. Għal dak l-ghan l-Aġenzija tista' twettaq fis-Serbja l-kompiti stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5 tar-Regolament (KE) Nru 168/2007.

⁽¹⁾ ĠUL 278, 18.10.2013, p. 16.

⁽²⁾ ĠUL 53, 22.2.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠUL 56, 4.3.1968, p. 1.

Artikolu 3

Is-Serbja għandha tikkontribwixxi finanzjarjament għall-attivitajiet tal-Aġenzija msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 f'konformità mal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 4

1. Is-Serbja għandha tahtar persuni li jissodisfaw il-kriterji previsti fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 bħala osservatur u sostitut, rispettivament. Huma jistgħu jipparteċipaw fil-hidma tal-Bord ta' Tmexxija fuq bażi ugwali mal-membri u s-sostituti mahtura mill-Istati Membri, iżda mingħajr id-dritt tal-vot.
2. Is-Serbja għandha tinnomina uffiċjal tal-gvern bħala l-Uffiċjal Nazzjonali ta' Kuntatt, kif imsemmi fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007.
3. Fi żmien erba' xhur mid-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni, is-Serbja għandha tinforma lill-Kummissjoni Ewropea bl-ismijiet, il-kwalifiki u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 5

Id-dejta pprovduta lil, jew derivanti minn, l-Aġenzija tista' tiġi ppubblikata u għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, bil-kundizzjoni li l-informazzjoni kunfidenzjali tingħata l-istess grad ta' protezzjoni fis-Serbja hekk kif tingħata fl-Unjoni.

Artikolu 6

Fis-Serbja l-Aġenzija tgawdi l-istess kapaċità legali bħal dik mogħtija lill-entitajiet legali skont il-liġijiet tas-Serbja.

Artikolu 7

Sabiex l-Aġenzija u l-persunal tagħha jkunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom, is-Serbja tagħtihom il-privileġġi u l-immunitajiet identiċi għal dawk stabbiliti fl-Artikoli minn 1 sa 4, 5, 6, minn 10 sa 13, 15, 17 u 18 tal-Protokoll Nru 7 dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 8

Kull wahda mill-Partijiet għandha tiehu kull miżura ġenerali jew speċifika li tkun meħtieġa sabiex ikunu sodisfatti l-obbligi tagħha skont din id-Deċiżjoni u tinnotifikahom lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.

Artikolu 9

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Serbja
Il-President

ANNEX

KONTRIBUZZJONI FINANZJARJA TAS-SERBJA LILL-AĠENZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHAD-DRITTIIJET FUNDAMENTALI

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas mis-Serbja għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea biex tipparteċipa fl-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (l-"Aġenzija"), kif stipulat fil-punt 2, tirrappreżenta l-ispiża shiha tal-partecipazzjoni tagħha fiha għall-ewwel tliet snin. Mir-raba' sena 'l quddiem, l-ammonti jiġu determinati skont il-punt 6.
2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas mir-Repubblika tas-Serbja għall-baġit ġenerali tal-Unjoni tkun kif ġej:

Sena 1:	EUR 180 000
Sena 2:	EUR 183 000
Sena 3:	EUR 186 000

3. L-appoġġ finanzjarju possibbli mill-programmi ta' assistenza tal-Unjoni jiġi miftiehem separatament skont il-programm tal-Unjoni rilevanti.
4. Il-kontribuzzjoni tas-Serbja tkun amministrata skont ir-Regolament Finanzjarju ⁽¹⁾ applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
5. L-ispejjeż tal-ivjaġġar u tal-ghajxien tar-rappreżentanti u l-esperti tas-Serbja għall-iskopijiet tal-partecipazzjoni fil-hidma tal-Aġenzija jew f'laqgħat relatati mal-implimentazzjoni tal-programm ta' hidma tal-Aġenzija jkunu rimborsati mill-Aġenzija fuq l-istess bażi bħal, u skont il-proċeduri li huma bħalissa fis-seħh għal, l-Istati Membri tal-Unjoni.
6. Wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni u fil-bidu ta' kull sena sussegwenti, il-Kummissjoni tibgħat lis-Serbja talba għall-fondi li jikkorrispondu għall-kontribuzzjoni tagħha lill-Aġenzija skont din id-Deciżjoni. Għall-ewwel sena kalendarja tal-partecipazzjoni tagħha, is-Serbja thallas kontribuzzjoni kkalkulata mid-data tal-partecipazzjoni sal-ahħar tas-sena fuq bażi *pro rata*. Għas-snin ta' wara, il-kontribuzzjoni tkun skont it-tabella taht il-punt 2 ta' dan l-Anness. Mir-rabà sena 'l quddiem, il-kontribuzzjoni tiġi adattata fid-dawl ta' kull zieda jew tnaqqis tas-sussidju tal-Aġenzija sabiex iżomm l-analogija bejn il-kontribuzzjoni għas-Serbja u l-baġit tal-Aġenzija għall-UE-28. Il-kontribuzzjoni tista' tiġi riveduta wkoll fis-snin finanzjarji segwenti fuq il-bażi tal-ahħar dejta statistika ppubblikata mill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Unjoni Ewropea (Eurostat).
7. Din il-kontribuzzjoni tkun espressa f'EUR u mħallsa f'kont bankarju tal-EUR tal-Kummissjoni.
8. Is-Serbja thallas il-kontribuzzjoni tagħha skont it-talba għal fondi għall-parti tagħha sa 30 jum wara li t-talba għall-fondi tintbagħat mill-Kummissjoni.
9. Kull dewmien fil-hlas tal-kontribuzzjoni jgħib miegħu hlas ta' imghax mis-Serbja fuq l-ammont pendenti mid-data li fih ikun dovut. Ir-rata tal-imghax tikkorrispondi għar-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew, fid-data li fiha l-hlas ikun dovut, għall-operazzjonijiet tiegħu f'EUR, biż-zieda ta' 1,5 punt perċentwali.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/14**tat-18 ta' Diċembru 2017**

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Albanija dwar il-parteeipazzjoni tal-Albanija bħala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 168/2007

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 352 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Kunsill Ewropew tal-Lussemburgu ta' Diċembru 1997 stabbilixxa li l-parteeipazzjoni fl-aġenziji tal-Unjoni tkun mezz li jaċċelera l-istrategġija ta' qabel l-adeżjoni. Il-konklużjonijiet ta' dak il-Kunsill Ewropew jgħidu li l-"aġenziji tal-Unjoni li fihom ikunu jistgħu jipparteipaw il-pajjiżi applikanti jiġu ddeterminati fuq bażi ta' każ b'każ".
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 ⁽¹⁾ jipprovdi li l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (l-"Aġenzija") għandha tkun miftuħa għall-parteeipazzjoni tal-pajjiżi kandidati bħala osservaturi.
- (3) L-Albanija tikkondividi l-għanijiet u l-oġettivi tal-Aġenzija u tassocja ruhha mal-ambitu u d-deskrizzjoni tal-hidmiet tal-Aġenzija, kif previsti fir-Regolament (KE) Nru 168/2007.
- (4) L-oġettiv aħhari tal-Albanija huwa li ssir membru tal-Unjoni, u l-parteeipazzjoni tagħha fl-Aġenzija għandha tgħinha biex tilhaq dak l-oġettiv,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu Uniku

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Albanija dwar il-parteeipazzjoni tal-Albanija bħala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 168/2007, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni UE-Albanija, mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

K. SIMSON

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jistabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (GU L 53, 22.2.2007, p. 1).

ABBOZZ

DEĊIŻJONI Nru .../2016 TAL-KUNSILL TA' STABILIZZAZZJONI U ASSOĊJAZZJONI UE-ALBANJA**ta' ...****dwar il-partecipazzjoni tal-Albanija bhala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-modalitajiet rispettivi tagħha, fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007**

IL-KUNSILL TA' STABILIZZAZZJONI U ASSOĊJAZZJONI UE-ALBANJA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Albanija, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jstabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 28 tiegħu,

Billi

- (1) Il-Kunsill Ewropew tal-Lussemburgu ta' Diċembru 1997 stabbilixxa li l-partecipazzjoni fl-aġenziji tal-Unjoni tkun mezz li jaċċelera l-istrategija ta' qabel l-adeżjoni. Il-konkluzjonijiet ta' dak il-Kunsill Ewropew jgħidu li l-"aġenziji tal-Unjoni li fihom ikunu jistgħu jipparteċipaw il-pajjiżi applikanti jiġu ddeterminati fuq bażi ta' każ b'każ".
- (2) L-Albanija tikkondividi l-ghanijiet u l-oġettivi tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (l-"Aġenzija") u tassocja ruhha mal-ambitu u d-deskrizzjoni tal-hidmiet tal-Aġenzija, kif previsti fir-Regolament (KE) Nru 168/2007.
- (3) Huwa xieraq li l-Aġenzija tkun tista' tittratta kwistjonijiet ta' drittijiet fundamentali li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 fl-Albanija sa fejn ikun meħtieġ għall-allinjament gradwali tagħha mad-dritt tal-Unjoni.
- (4) Għaldaqstant, l-Albanija għandha tithalla tipparteċipa bhala osservatur fil-hidma tal-Aġenzija u l-modalitajiet għal din il-partecipazzjoni għandhom jiġu definiti, inklużi dispożizzjonijiet li jirrigwardaw il-partecipazzjoni finizjattivi mehuda mill-Aġenzija, il-kontribuzzjoni finanzjarja u l-persunal.
- (5) Skont il-punt (a) tal-Artikolu 12(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 82(3) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieġ għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽³⁾, id-Direttur tal-Aġenzija jista', b'mod eċċezzjonali, jawtorizza l-ingaġġar ta' ċittadini tal-Albanija li jgawdu d-drittijiet shah tagħhom bhala ċittadini tali,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Albanija, bhala pajjiż kandidat, tipparteċipa bhala osservatur fl-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, stabbilita mir-Regolament (KE) Nru 168/2007.

Artikolu 2

1. L-Aġenzija tista' tittratta kwistjonijiet ta' drittijiet fundamentali li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 fl-Albanija sa fejn ikun meħtieġ għall-allinjament gradwali tagħha mad-dritt tal-Unjoni.

2. Għal dan il-ghan, l-Aġenzija tista' twettaq fl-Albanija l-kompiti stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5 tar-Regolament (KE) Nru 168/2007.

⁽¹⁾ ĠUL 107, 28.4.2009, p. 166.

⁽²⁾ ĠUL 53, 22.2.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠUL 56, 4.3.1968, p. 1.

Artikolu 3

L-Albanija għandha tikkontribwixxi finanzjarjament għall-attivitajiet tal-Aġenzija msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 f'konformità mal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 4

1. L-Albanija għandha tahtar persuni li jissodisfaw il-kriterji previsti fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007 bħala osservatur u sostitut, rispettivament. Huma jistgħu jipparteċipaw fil-hidma tal-Bord ta' Tmexxija fuq bażi ugwali mal-membri u s-sostituti mahtura mill-Istati Membri, iżda mingħajr id-dritt tal-vot.
2. L-Albanija għandha tinnomina uffiċjal tal-gvern bħala l-Uffiċjal Nazzjonali ta' Kuntatt, kif imsemmi fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 168/2007.
3. Fi żmien erba' xhur mid-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni, l-Albanija għandha tinforma lill-Kummissjoni Ewropea bl-ismijiet, il-kwalifiki u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 5

Id-dejta pprovduta lil, jew derivanti minn, l-Aġenzija tista' tiġi ppubblikata u tkun għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, bil-kundizzjoni li l-informazzjoni kunfidenzjali tingħata l-istess grad ta' protezzjoni fl-Albanija hekk kif tingħata fl-Unjoni.

Artikolu 6

Fl-Albanija l-Aġenzija tgawdi l-istess kapaċità legali bħal dik mogħtija lill-entitajiet legali skont il-liġijiet tal-Albanija.

Artikolu 7

Sabiex l-Aġenzija u l-persunal tagħha jkunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom, l-Albanija tagħtihom il-privileġġi u l-immunitajiet identiċi għal dawk stabbiliti fl-Artikoli minn 1 sa 4, 5, 6, minn 10 sa 13, 15, 17 u 18 tal-Protokoll Nru 7 dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 8

Kull wahda mill-Partijiet għandha tiehu kull miżura ġenerali jew speċifika li tkun meħtieġa sabiex ikunu sodisfatti l-obbligi tagħha skont din id-Deċiżjoni u tinnotifikahom lill-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni.

Artikolu 9

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

*Għall-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni
UE-Albanija
Il-President*

ANNEX

KONTRIBUZZJONI FINANZJARJA TAL-ALBANIJA LILL-AĠENZIJA TAL-UNJONI EWROPEA GHAD-DRITTJIET FUNDAMENTALI

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas mill-Albanija għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea biex tipparteċipa fl-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (l-Aġenzija), kif stipulat fil-punt 2, tirrap-preżenta l-kost sħiħ tal-parteeċipazzjoni tagħha fiha għall-ewwel tliet snin. Mir-raba' sena, l-ammonti jiġu determinati skont il-punt 6.
2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas mill-Albanija għall-baġit ġenerali tal-Unjoni għall-ewwel tliet snin hija kif ġej:

Sena 1:	EUR 160 000
Sena 2:	EUR 163 000
Sena 3:	EUR 166 000

3. L-appoġġ finanzjarju possibbli mill-programmi ta' assistenza tal-Unjoni se jiġi miftiehem separatament skont il-programm tal-Unjoni relevanti.
4. Il-kontribuzzjoni tal-Albanija tkun amministrata skont ir-Regolament Finanzjarju ⁽¹⁾ applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
5. L-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-ghajxien li jintefqu mir-rappreżentanti u l-esperti tal-Albanija sabiex jiehdu sehem fil-hidma tal-Aġenzija jew f'laqgħat relatati mal-implimentazzjoni tal-programm ta' hidma tal-Aġenzija għandhom jiġu rimborżati mill-Aġenzija fuq l-istess bażi tal-proċeduri attwalment fis-seħh għall-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, u f'konformità ma' dawn l-imsemmija proċeduri.
6. Wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni u fil-bidu ta' kull sena sussegwenti, il-Kummissjoni se tibgħat lill-Albanija talba għall-fondi li jikkorrispondu għall-kontribuzzjoni tagħha lill-Aġenzija taht din id-Deciżjoni. Għall-ewwel sena kalendarja tal-parteeċipazzjoni tagħha, l-Albanija se thallas kontribuzzjoni kkalkulata mid-data tal-parteeċipazzjoni sal-ahhar tas-sena fuq bażi *pro rata*. Għas-snin ta' wara, il-kontribuzzjoni se tkun skont it-tabella fil-punt 2 ta' dan l-Anness. Mir-raba' sena, il-kontribuzzjoni se tiġi adattata fid-dawl ta' kull żieda jew tnaqqis tas-sussidju tal-Aġenzija sabiex tinzamm l-analogija bejn il-kontribuzzjoni għall-Albanija u l-baġit tal-Aġenzija għall-UE-28. Il-kontribuzzjoni tista' wkoll tiġi rieżaminata fis-snin finanzjarji segwenti fuq il-bażi tal-ahhar dejta statistika ppubblikata mill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Unjoni Ewropea (Eurostat).
7. Din il-kontribuzzjoni tkun espressa f'EUR u mħallsa f'kont bankarju tal-EUR tal-Kummissjoni.
8. L-Albanija thallas il-kontribuzzjoni tagħha skont it-talba għal fondi għall-parti tagħha sa 30 jum wara li t-talba għall-fondi tintbagħat mill-Kummissjoni.
9. Kull dewmien fil-hlas tal-kontribuzzjoni jiġib miegħu hlas ta' imghax mill-Albanija fuq l-ammont pendenti mid-data li fih ikun dovut. Ir-rata tal-imghax tikkorrispondi għar-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew, fid-data li fiha l-hlas ikun dovut, għall-operazzjonijiet tiegħu f'EUR, biż-żieda ta' 1,5 punt percentwali.

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/15**tat-18 ta' Diċembru 2017****dwar il-pożizzjoni li trid tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fi hdan il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda għall-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ⁽²⁾ ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, *inter alia*, l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2016/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan.
- (5) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jenhtieg għalhekk li tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni mehmuz,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tiġi adottata, fisem l-Unjoni, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta fl-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kunsill**Il-President*

K. SIMSON

⁽¹⁾ ĠUL 305, 30.11.1994, p. 6.

⁽²⁾ ĠUL 1, 3.1.1994, p. 3.

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet tad-djar, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 11).

ABBOZZ

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE Nru .../2017**ta' ...****li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2016/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u l-indiċi armonizzati tal-prezzijiet tad-djar, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 ⁽¹⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2016/792 iħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 ⁽²⁾, li huwa inkorporat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandu jithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XXI tal-Ftehim ŻEE jiehtieġ għalhekk li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-Punt 19a (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95) tal-Anness XXI tal-Ftehim ŻEE huwa sostitwit b'dan li ġej:

"32016 R 0792: ir-Regolament (UE) 2016/792 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u l-indiċi armonizzati tal-prezzijiet tad-djar, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 11).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal-Liechtenstein."

Artikolu 2

It-test tar-Regolament (UE) 2016/792 bl-Iżlandiż u bin-Norveġiż, li ser jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fi [...], dment li jkun saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 135, 24.5.2016, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 257, 27.10.1995, p. 1.

(*) [Ma hemm indikat l-ebda rekwiżit kostituzzjonali.] [Hemm indikati rekwiżiti kostituzzjonali.]

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/16**tat-8 ta' Jannar 2018****li timplimenta d-Deciżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tħassar id-Deciżjoni 2013/183/PESK ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Mejju 2016, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2016/849.
- (2) Fit-22 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 2397(2017) li ziedet sittax-il persuna u entità mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.
- (3) L-Anness I għad-Deciżjoni (PESK) 2016/849 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I għad-Deciżjoni (PESK) 2016/849 huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Jannar 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

E. KRALEVA

⁽¹⁾ ĠUL 141, 28.5.2016, p. 79.

ANNEX

Il-persuni u l-entità elenkati hawn taht għandhom jiżiedu mal-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi li jinsabu fl-Anness I għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849:

A. Persuni

	Isem	Maghruf ukoll bħala	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
64.	CH'OE SO'K MIN		Data tat-twelid: 25.7.1978 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ch'oe So'k-min huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank. Fl-2016, Ch'oe So'k-min kien il-viċi rappreżentant tal-uffiċċju tal-fergħa tal-Foreign Trade Bank f'dik il-lokalità barranija. Huwa kien assoċjat ma' trasferimenti ta' flus kontanti minn dak l-uffiċċju barrani tal-Foreign Trade Bank lejn banek affiljati ma' organizzazzjonijiet speċjali tal-Korea ta' Fuq u operattivi tar-Reconnaissance General Bureau f'lokalitajiet barranin fi sforz sabiex jiġu evitati sanzjonijiet.
65.	CHU HYO'K	Ju Hyok	Data tat-twelid: 23.11.1986 Nru tal-passaport 836420186 mahruġ fit-28.10.2016, jiskadi fit-28.10.2021. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Chu Hyo'k huwa ċittadin Nord Korean li huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
66.	KIM JONG SIK	Kim Cho'ng-sik	Sena tat-twelid: 1967-1969. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel Indirizz: RDPK	22.12.2017	Uffiċjal ewlieni li jiggwida l-isforzi ta' żvilupp tal-AQM tar-RDPK. Iservi bħala Viċi Direttur tal-Partit tal-Haddiema tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet tal-Korea.
67.	KIM KYONG IL	Kim Kyo'ng-il	Lokalità: il-Libja Data tat-twelid: 1.8.1979 Nru tal-passaport 836210029. Ċittadinanza: RDPK. Sess: Raġel	22.12.2017	Kim Kyong Il huwa l-viċi kap rappreżentant tal-Foreign Trade Bank fil-Libja.
68.	KIM TONG CHOL	Kim Tong-ch'o'l	Data tat-twelid: 28.1.1966 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Kim Tong Chol huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
69.	KO CHOL MAN	Ko Ch'o'l-man	Data tat-twelid: 30.9.1967 Nru tal-passaport 472420180 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ko Chol Man huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.

	Isem	Maghruf ukoll bħala	Data tat-twelid	Data tad-deżinjazzjoni min-NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
70.	KU JA HYONG	Ku Cha-hyo'ng	Lokalità: il-Libja Data tat-twelid: 8.9.1957 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ku Ja Hyong huwa l-kap rappreżentant tal-Foreign Trade Bank fil-Libja.
71.	MUN KYONG HWAN	Mun Kyo'ng-hwan	Data tat-twelid: 22.8.1967 Nru tal-passaport 381120660, jiskadi fil-25.3.2016. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Mun Kyong Hwan huwa rappreżentant barrani tal-Bank of East Land.
72.	PAE WON UK	Pae Wo'n-uk	Data tat-twelid: 22.8.1969 Ċittadinanza: RDPK Nru tal-passaport 472120208, jiskadi fit-22.2.2017 Sess: Raġel	22.12.2017	Pae Won Uk huwa rappreżentant barrani tal-Bank Daesong.
73.	PAK BONG NAM	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Data tat-twelid: 6.5.1969 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Pak Bong Nam huwa rappreżentant barrani tal-Ilsim International Bank.
74.	PAK MUN IL	Pak Mun-il	Data tat-twelid 1.1.1965 Nru tal-passaport 563335509, jiskadi fil-27.8.2018. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Pak Mun Il huwa uffiċjal barrani tal-Korea Daesong Bank.
75.	RI CHUN HWAN	Ri Ch'un-hwan	Data tat-twelid: 20.8.1965 Nru tal-passaport 563233049, jiskadi fil-11.3.2019. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Chun Hwan huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.
76.	RI CHUN SONG	Ri Ch'un-so'ng	Data tat-twelid: 30.10.1965 Nru tal-passaport 654133553, jiskadi fil-11.3.2019. Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Chun Song huwa rappreżentant barrani tal-Foreign Trade Bank.

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Data tat-twelid	Data tad-deżin- jazzjoni min- NU	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
77.	RI PYONG CHUL	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Sena tat-twelid: 1948 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel Indirizz: RDPK	22.12.2017	Membru supplenti tal-Bureau Politiku tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u l-Ewwel Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon
78.	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Data tat-twelid: 19.3.1965 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri Song Hyok huwa rappreżentant barrani għall-Koryo Bank u Koryo Credit Development Bank u gie rrapurtat li stabbilixxa kumpanniji tal-isem biex jakkwista oġġetti u jwettaq transazzjonijiet finanzjarji fisem il-Korea ta' Fuq.
79.	RI U'N SO'NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Data tat-twelid: 23.7.1969 Ċittadinanza: RDPK Sess: Raġel	22.12.2017	Ri U'n-so'ng huwa rappreżentant barrani tal-Korea Unification Development Bank.

B. Entitajiet

	Isem	Maghruf ukoll bhala	Lokalità	Data tad-deżin- jazzjoni min- NU	Informazzjoni ohra
54.	MINISTERU GHALL-FORZI ARMATI TAL- POPLU (MPAF)		Pyongyang, RDPK	22.12.2017	Il-Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu jimmanigġja l-htigijiet amministrattivi u loġistiċi ġenerali tal-Armata tal-Poplu Korean.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/17**tal-5 ta' Jannar 2018**

li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/156/UE li tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u tal-pixxispad fil-Mediterran u għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tas-sardin u l-inċova fil-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana

(notifikata bid-dokument C(2017) 8687)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/156/UE ⁽²⁾ tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u tal-pixxispad fil-Mediterran u għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tas-sardin u l-inċova fil-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2016/1627 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, jistabbilixxi r-regoli ġenerali għall-applikazzjoni mill-Unjoni ta' pjan pluriennali għall-irkupru tat-tonn (*Thunnus thynnus*) irrakkomandat mill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (International Commission for the Conservation of Atlantic tunas, ICCAT).
- (3) Fl-40 Laqgħa Annwali tagħha fl-2016, il-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran (General Fisheries Commission for the Mediterranean, GFCM) adottat miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni fis-sottożoni ġeografiċi 17 u 18 taż-Żona tal-Ftehim tal-GFCM. Għalhekk huwa xieraq li jiġi estiz il-kamp ta' applikazzjoni tal-programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni biex tiġi żgurata l-konformità ma' dawn il-miżuri fin-Nofsinar tal-Baħar Adrijatiku.
- (4) Fl-istess laqgħa fl-2016, il-GFCM approvat ir-Rakkomandazzjoni tal-GFCM 40/2016/4 ⁽⁴⁾ dwar pjan ta' ġestjoni pluriennali għas-sajd li jisfrutta l-merluzz u l-gamblu abjad fil-Kanal ta' Sqallija (is-sottożoni ġeografiċi 12 sa 16). Għalhekk jenhtieg li l-programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni jiġi emendat sabiex il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu jkun ikopri dak is-sajd u dawk is-sottożoni ġeografiċi.
- (5) Fl-20 Laqgħa Speċjali f'Novembru 2016, l-ICCAT adottat ir-Rakkomandazzjoni [16-05] ⁽⁵⁾, li tistabbilixxi Pjan Pluriennali għall-irkupru tal-pixxispad tal-Mediterran u li jistipula dispożizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għall-alonga tal-Mediterran. Għalhekk huwa xieraq li jiġi emendat il-programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni biex iqis l-obbligi internazzjonali godda li jirriżultaw minn dik ir-Rakkomandazzjoni.
- (6) Bil-hsieb li jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq l-Istati Membri, jenhtieg li d-dati għat-trażmissjoni ta' ċerta informazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd jiġu armonizzati għas-sajd kollu kopert mill-programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/156/UE tad-19 ta' Marzu 2014 li tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u tal-pixxispad fil-Mediterran u għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tas-sardin u l-inċova fil-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana (ĠUL 85, 21.3.2014, p. 15).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1627 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar pjan pluriennali għall-irkupru tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 302/2009 (ĠUL 252, 16.9.2016, p. 1).

⁽⁴⁾ Recommendation GFCM/40/2016/4 establishing a multiannual management plan for the fisheries exploiting European hake and deep-water rose shrimp in the Strait of Sicily (GSA 12 to 16)

⁽⁵⁾ Recommendation [16-05] by ICCAT replacing the Recommendation [13-04] and establishing a multi-annual recovery plan for Mediterranean swordfish

- (7) Jenhtieg li dan il-programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni ma jkollux validità limitata u jenhtieg li jiġi rieżaminat b'mod regolari, kif mehtieg, biex iqis kull obbligu internazzjonali għdid li jorbot lill-Unjoni u lill-Istati Membri tagħha, kif ukoll kull dispożizzjoni rilevanti oħra stabbilita fil-qafas tal-Politika Komuni tas-Sajd.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura.

ADOttat din id-Deciżjoni:

Artikolu 1

Emendi fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/156/UE

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/156/UE hija emendata kif ġej:

1. It-titolu jinbidel b'dan li ġej:

"Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/156/UE tad-19 ta' Marzu 2014 li tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, u għal ċertu sajd demersali u pelaġiku fil-Baħar Mediterran.";

2. L-Artikolu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Is-sugġett u definizzjonijiet

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi programm speċifiku ta' kontroll u spezzjoni li japplika għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet ta':

- (a) it-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran;
- (b) il-pixxispad fil-Mediterran;
- (c) l-alonga fil-Mediterran;
- (d) is-sardin u l-incova fil-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar; u
- (e) il-merluzz u l-gamblu abjad fil-Kanal ta' Sqallija.

2. Minn hawn 'il quddiem, il-Lvant tal-Atlantiku, il-Mediterran u l-Baħar Adrijatiku tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar jissejhu "iz-zoni kkonċernati".

3. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "l-Adrijatiku tat-Tramuntana" u "l-Adrijatiku tan-Nofsinhar" ifissru s-sottożoni ġeografici (GSAs) 17 u 18 kif definiti fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);
- (b) "il-Kanal ta' Sqallija" tfisser l-GSAs 12, 13, 14, 15 u 16 kif definiti fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1343/2011;
- (c) "Il-Mediterran" tfisser is-sottożoni 37.1, 37.2 u 37.3 tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agricoltura (FAO).
- (d) "Il-Lvant tal-Atlantiku" tfisser is-sottożoni VII, VIII, IX, u X tal-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) kif definiti fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**) u t-Taqsim 34.1.2 tal-FAO.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fis-sottożoni tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran) u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran. (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 44).

(**) Ir-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni ta' statistiċi ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu fil-grigal tal-Atlantiku (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 70);

3. fl-Artikolu 2, jithassar il-paragrafu 2;

4. fl-Artikolu 5, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. F'każ fejn bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li mhux Stat Membru kkonċernat, jew bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz, jopera fiż-żona/żoni msemija fl-Artikolu 1, għandu jingħata livell ta' riskju b'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Fin-nuqqas ta' informazzjoni u sakemm l-awtoritajiet tal-bandiera tiegħu ma jagħtux, fil-qafas tal-Artikolu 9, ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju tagħhom li tkun saret b'konformità mal-Artikolu 4(2) u mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jwassal għal livell tar-riskju differenti, għandu jitqies bhala bastiment tas-sajd b'livell tar-riskju 'għoli hafna'.”;

5. L-Artikolu 12 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-informazzjoni msemija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tiġi trażmessa b'mezzi elettronici lill-Kummissjoni u lill-EFCA fil-15 ta' Settembru u għandha tiġi aġġornata fil-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara.”;

(b) il-paragrafu 4 jithassar;

6. L-Annessi I u II jinbidlu bit-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Jannar 2018.

Għall-Kummissjoni

Karmenu VELLA

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

“ANNEX I

IL-PROCEDURI GHALL-VALUTAZZJONI TAR-RISKJU

Kull bastiment tas-sajd, grupp ta' bastimenti tas-sajd, kategorija tal-irkaptu tas-sajd, operatur, u/jew attività relatata mas-sajd, għall-istokkijiet u fiż-żona/żoni msemmija fl-Artikolu 1, għandhom ikunu suġġetti għall-kontroll u għall-ispezzjonijiet skont il-livell ta' prijorità attribwit. Il-livell ta' prijorità għandu jingħata skont ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju mwettqa minn kull Stat Membru kkonċernat, jew minn kwalunkwe Stat Membru iehor għall-finijiet biss tal-applikazzjoni tal-Artikolu 5(3), skont din il-proċedura:

Deskrizzjoni tar-riskju [skont ir-riskju/is-sajd/iż-żona u d-dejta disponibbli]	Indikatur [skont ir-riskju/is-sajd/iż-żona u d-dejta disponibbli]	Faži fil-katina tas-sajd/tal-kummerċjalizzazzjoni (Meta u fejn jidher ir-riskju)	Punti li għandhom jitqiesu [skont ir-riskju/is-sajd/iż-żona u d-dejta disponibbli]	Okkorrenza fis-sajd (*)	Konsegwenza/i potenzjali (*)	Livell tar-riskju (*)
[Nota: ir-riskji identifikati mill-Istati Membri għandhom ikunu konformi mal-oġġettivi definiti fl-Artikolu 3]			Livelli ta' qabdiet/hatt l-art distribwiti skont il-bastimenti tas-sajd, l-istokkijiet, u l-irkapti, Id-disponibbiltà tal-kwota għall-bastimenti tas-sajd, imqassmin skont il-bastimenti tas-sajd, l-istokkijiet u l-irkapti, L-użu ta' kaxex standardizzati, Il-livell u l-varjazzjoni fil-prezz tas-suq għall-prodotti tas-sajd li nhattu l-art (l-ewwel bejgħ), L-ġhadd ta' spezzjonijiet li saru qabel u l-ġhadd ta' okkorrenzi ta' ksur li nstab għall-bastiment tas-sajd u/jew għall-operatur l-iehor ikkonċernat, L-obbligu ta' hatt l-art mill-1 ta' Jannar 2015 skont ir-Regolament (UE) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1380/2013 tal-11 ta' Diċembru 2013, Il-kuntest, u/jew il-periklu potenzjali, ta' frodi b'rabta mal-port/mal-lok/maż-żona u mal-mestier, inklużi l-bastimenti tal-isport u rikreazzjonali Sajd jew attivitajiet tas-sajd waqt l-ġheluq spazjotemporali, Kull informazzjoni jew sejba importanti rilevanti oħra.	Frekwenti/ Medja/ Rari jkun hemm każijiet/jew Mhux sinifikanti	Serji/ Sinifikanti/ Aċċettabbli/ jew Marginali	baxx hafna/baxx/ medju/gholi/ jew gholi hafna

(*) Nota: Għandhom jiġu vvalutati mill-Istati Membri. Skont l-esperjenza tal-passat u permezz tal-informazzjoni kollha disponibbli, il-valutazzjoni tar-riskju għandha tqis kemm hu probabbli li jkun hemm nuqqas ta' konformità u x'inhil l-konsegwenza potenzjali kieku dan kellu jiġri.

ANNEX II

PUNTI TA' RIFERIMENT FIL-MIRA

1. Il-livell ta' spezzjonijiet fuq il-baħar (inkluża s-sorveljanza mill-ajru, fejn applikabbli)

Fuq bażi annwali, il-punti ta' riferiment fil-mira u l-oġġettivi li ġejjin għandhom jintlaħqu għall-ispezzjonijiet fil-baħar tal-bastimenti tas-sajd li jisfruttaw l-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1:

Punti ta' riferiment kull sena (*)		
Sajd	Il-livell tar-riskju smat għall-bastimenti tas-sajd skont l-Artikolu 5(2)	
	gholi	gholi hafna
Sajd Nru 1 għat-tonn	Spezzjoni fuq il-baħar ta' mill-inqas 2,5 % tal-vjaġġi tas-sajd minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna" li għandhom fil-mira l-istokk ikkonċernat	Spezzjoni fuq il-baħar ta' mill-inqas 5 % tal-vjaġġi tas-sajd minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna" li għandhom fil-mira l-istokk ikkonċernat
Sajd Nru 2 għall-pixxispad	Spezzjoni fuq il-baħar ta' mill-inqas 2,5 % tal-vjaġġi tas-sajd minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna" li għandhom fil-mira l-istokk ikkonċernat	Spezzjoni fuq il-baħar ta' mill-inqas 5 % tal-vjaġġi tas-sajd minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna" li għandhom fil-mira l-istokk ikkonċernat
	Kwalunkwe livell tar-riskju	
Sajd Nru 4 għas-sardin u l-inċova	Spezzjonijiet fuq il-baħar ta' mill-inqas 20 % tal-bastimenti tas-sajd li għandhom fil-mira l-istokkijiet ikkonċernati fl-istaġun tas-sajd rispettiv.	
Sajd Nru 5 għall-merluzz u l-gamblu abjad	Spezzjonijiet fuq il-baħar ta' mill-inqas 30 % tal-bastimenti tas-sajd li għandhom fil-mira l-istokkijiet ikkonċernati fl-istaġun tas-sajd rispettiv.	
Objettivi		
Sajd	Kwalunkwe livell tar-riskju	
Sajd Nru 1 għat-tonn	Mingħajr preġudizzju għall-punti ta' riferiment li ġew stabbiliti hawn fuq fir-rigward tal-operazzjonijiet tat-trasferiment, l-oġġettiv għandu jkun li jsir massimu ta' spezzjonijiet.	
Sajd Nru 3 għall-alonga	Fl-ispezzjonijiet fuq il-baħar għandha tingħata prijorità lill-konformità mal-miżuri tekniċi u l-perjodi ta' għeluq	
Sajd Nru 1 għat-tonn Sajd Nru 2 għall-pixxispad Sajd Nru 5 għall-merluzz u l-gamblu abjad	Mingħajr preġudizzju għall-punti ta' riferiment li ġew stabbiliti hawn fuq fir-rigward tal-ispezzjonijiet fuq il-baħar, għandha tingħata prijorità lill-konformità mal-miżuri tekniċi u mal-perjodi ta' għeluq spazjali.	

(*) espress f' % ta' vjaġġi tas-sajd fiż-żona li jagħmlu bastimenti tas-sajd li għandhom riskju għoli/gholi hafna fis-sena

(*) espress f% ta' vjaġġi tas-sajd fiż-żona li jagħmlu bastimenti tas-sajd li għandhom riskju għoli/gholi hafna fis-sena

2. Il-livell ta' spezzjonijiet fuq l-art (inklużi l-kontrolli u l-ispezzjonijiet dokumentati fil-portijiet jew fil-punt tal-ewwel bejgh)

Fuq bażi annwali, il-punti ta' riferimenti fil-mira u l-oġġettivi li ġejjin għandhom jintlaħqu għall-ispezzjonijiet fuq l-art (inklużi l-kontrolli u l-ispezzjonijiet ibbażati fuq dokumenti fil-portijiet jew mal-ewwel bejgh) tal-bastimenti tas-sajd u operaturi ohrajn li jisfruttaw l-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 1:

Punti ta' riferiment kull sena (*)		
Sajd	Livell ta' riskju ghal bastimenti tas-sajd u/jew ghal operaturi ohra (l-ewwel xerrej)	
	gholi	gholi hafna
Sajd Nru 1 ghat-tonn	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 10 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi"	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 15 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna"
Sajd Nru 2 ghall-pixxispad	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 10 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi"	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 15 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna"
Sajd Nru 4 ghas-sardin u l-incova	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 10 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi"	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 15 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'livell ta' riskju "gholi hafna"
	Kwalunkwe livell tar-riskju	
Sajd Nru 5 ghall-merluzz u l-gamblu abjad	Spezzjoni fil-port ta' mill-inqas 20 % tal-kwantitajiet totali li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd li ghandhom fil-mira l-istokkijiet ikkoncernati	
Obiettivi		
Sajd	Kwalunkwe livell tar-riskju	
Sajd Nru 3 ghall-alonga	Fl-ispezzjonijiet fuq l-art ghandha tinghata prijorita lill-konformita mal-mizuri tekniċi u mal-perjodi ta' gheluq	
Sajd Nru 1 ghat-tonn Sajd Nru 2 ghall-pixxispad Sajd Nru 4 ghas-sardin u l-incova	Minghajr preġudizzju ghall-punt ta' riferiment li gie stabbilit hawn fuq, ghandha tinghata prijorita lill-konformita mal-mizuri tekniċi u l-perjodi ta' gheluq	

(*) espressi f% tal-kwantitajiet li jinhattu l-art minn bastimenti tas-sajd b'riskju għoli/għoli hafna, abbażi ta' kull sena

L-ispezzjonijiet li jsiru wara l-hatt l-art jew wara t-trażbord għandhom jintużaw, b'mod partikolari, bħala mekkaniżmu ta' kontroverifika biex tiġi vverifikata l-affidabbiltà tal-informazzjoni rreġistrata u rrapportata għall-qabdiet u għall-hatt l-art.

3. Il-livell ta' spezzjonijiet tan-nases u tal-installazzjonijiet tal-farms

Fuq bażi annwali, il-punti ta' riferiment fil-mira li ġejjin għandhom jintlaħqu għall-ispezzjonijiet tan-nases u tal-installazzjonijiet tal-farms relatati mat-tonn fiż-żoni imsemmija fl-Artikolu 1.

Punti ta' riferiment kull sena (*)	Il-livell tar-riskju stmat għal nases u/jew għal operaturi ohra (l-operatur tal-farm jew l-ewwel xerrej)
	Kwalunkwe livell tar-riskju
Sajd Nru 1 għat-tonn	Spezzjoni ta' 100 % tal-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u tat-trasferiment fin-nases u fl-installazzjonijiet tal-farms, inkluż ir-rilaxx tal-ħut.

(*) espress f% tal-kwantitajiet involuti f'operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ minn nases u installazzjonijiet tal-farms b'riskju għoli/għoli hafna fis-sena

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT